Partitur

I'm workin' on the buildin'

(Ich arbeite an dem Gebäude)

Spiritual / M. Apitz

für Gesang (Solo oder/und Chor + Publikumseinwürfe)

+ Orchester / Streicher,
Holz- / Blechbläser (auch Sax.-satz)
Orgel (Klavier)
Gitt

auch Fassung Gesang + Orgel (kl.) ohne Orch. möglich

" " Solo-Vl. (o.a.) + Orgel (kl.) ohne Orch. "

" " für Orchester ohne Gesang möglich

- Quelle (Melodie): s. S. 14 / („American Negro Songs" John W. Work)
- Übersetzung u. Angaben zum Inhalt (Bezug zur Bibel): S. 15

Partitur

auch Fassung Gesang (Solo oder/und Chor) + Orgel (Kl.) ohne Orch. möglich

auch Fassung Solo-Vl. + Orgel (Kl.) ohne Orch. möglich

Chor ad.lib.

Blockflöten ad.lib siehe Extrastimmen

1. Solo-Vl. (Solo-Fl.)	Solo-Klar. in C (ad.lib.) mit Gesangsmelodie, Text	Bl.-Fl. I / II ab T. 34 s.	Solosopran (Tenor) + Git. (Git. s. auch Klavier)
2. Solo-Vl.		Sax. I (Sopr.-S.) + B-Klar. I ad.lib. T. 11-18 siehe ↑	
Vl. I a / Vl. I b ad.lib.	Tr. I		Chor-sopran + Git.
Vl. II a / Vl. II b ad.lib	Tr. II	Sax. II (Alt-S.) (oder B-Klar. II) T. 27-42 siehe (ad.lib.)	Alt (Chor)
Vl. III a (besser Viola I s. Extrastimme) / Vl. III b (ad.lib.)	Tenor-Pos. I / Tr. III ad.lib.	Sax. III (Tenor-S. oder Alt-S.)	Tenor (Alt II als Tenorverstärkg) (Chor)
Vl. IV a (besser: Viola II s. Extrastimme) / Vl. IV b (ad.lib)	ad.lib. Tenor-Pos II / Tr. IV ad.lib.	Sax. IV (Tenor-S. oder Alt-S.)	
Zusätzliches Solo-Vc. (= Violaersatz vergl. Viola I)	Fagott I		

erst. 2 Tasteninstrumente (Orgel und „Extraorgel") kombiniert besetzen →

Orgel (Kl.) = Chorpartitur (Solo + Chor + Begleitung; Orgelstimme mit Text) / Extraorgel f. Fassg. Vl./Orgel (mit Noten der 2. Solo-Vl. ab T. 34)

Git. / Vc I / Kb	Fagott II / Bass-Pos. (Tuba)	Sax. V (Bariton-S. oder Tenor-S.	Bass (Chor)
Vc II siehe 8-va-Zeichen = Kb.-verstärkg./Kb.-ersatz			

Zusatz-Vl. a (gr. Noten)

" " b (kl. Noten)

Fassung ohne Gesang beginnt mit Takt 3/ohne Wdh.

- alles triolisch: ♩ u. ♫ = ♩♪ (3)
- alles legg: alles Ungebundene kürzen
- in Forttakten Taktanfänge sehr betonen
- in den Achtelnoten (T. 11-18, 27-34) weich, etwas breiter artikulieren

Vorspiel

Tutti ohne Sax.-satz (bei I ad. lib.) u. ohne Blockfl. II

mf

ad. lib. (evtl. 1. solo-Vl. bei Vorsp. verstärken (ersetzen)

Vl., Tr., Fl.

Pos.

Vl., Tr.

Pos.

Vl., Tr.

Dynamik: s. 1. Solo-Vl.

bl. Noten nur für Fassg. Gesang / Orgel (Vc.) ohne Orch. (ad. lib.)

C F G⁷ C F C

Vc II = Vc I / - Kb

Refrain mit Chor

+ Publikum (Sopranstimme)

− Blechsatz − Blockfl.

+ Blechsatz + Sax. II − V + Blockfl. (1. Blockfl. oben / 2. Blockfl. unten)

− Blechsatz − Sax. II − V − Blockfl.

I'm workin' on the building for my Lord, for my Lord, for my Lord, I'm

Vl. 2. x ③ ⑤

Solo-Klar. 1. x tacet, 2. x — Vl. 1. x mf f mf

Sax. Vl. 2. x

Sax. Vl. 1. x

Vl. Fl. → 2. x

Vl. Fl. 2. x →

Tr. u. Sax. 1. u. 2. x tiefe Lage

Vl. 2. x

Vl. 1. x — I'm wor-kin'

Vl. 2. x

Vl. 1. x — I'm wor-kin'

Vl. 2. x

Vl. 1. x

kl. Noten ad. lib. (= Mel.) (erst. Mel. bei tassg. Vl./Orgel (Kl.) bei 4 Wdh. verdoppelt)

Wdh.: v. 4. 1 Okt. ↑ (ad. lib.)

I'm wor-kin'

+ Kb

Vc. II — 8

C C7 F (Dm7) G (G7 C6) G

pos. Sax.

Vl. a pizz

Vl. b arco (?)

+ Publikum

+ Blechsatz
+ Sax. II – V
+ Blockfl.

workin' on the buildin' for my Lord, workin' on the buildin' for my Lord.

7 9

2.

1.x

wor- kin'

wor- kin'

wor- kin'

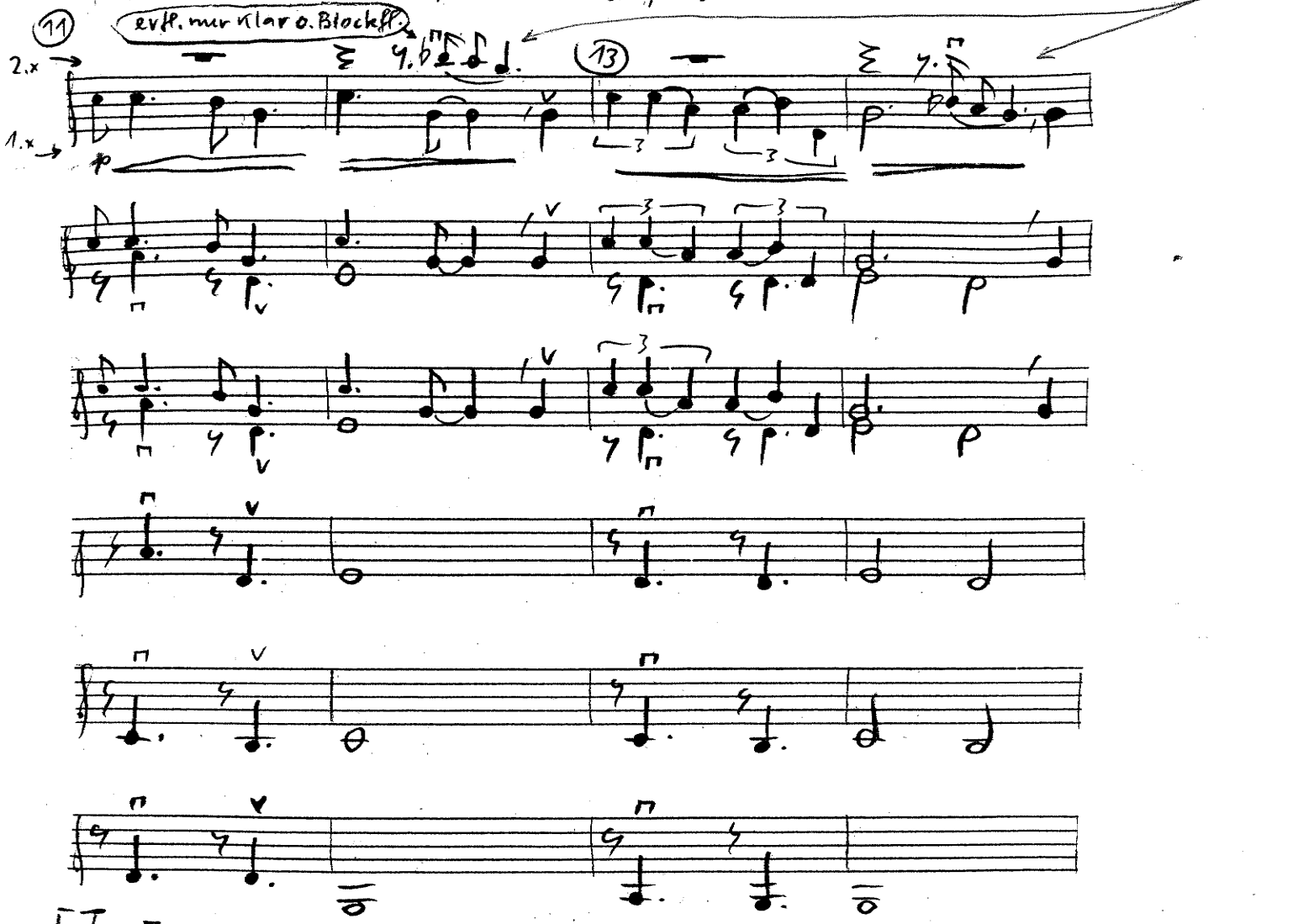
C C7 F G C F C C° C

VcII → 8 Chorbaß →

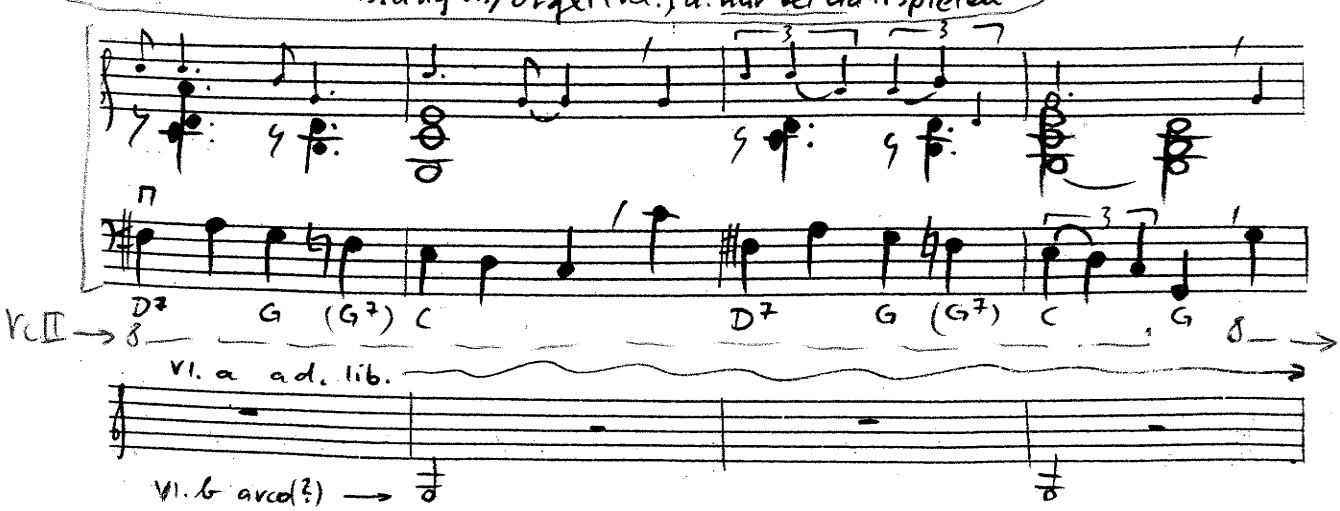
1. u. 2. Strophe — Melodie: Solosopran (Tenor); ohne Chor (Die Melodie ist auch in den Chorstimmen → evtl. alle Frauen einstimmig)

[ohne Sax.- u. Blechsatz (Sax I evtl. 1.x Mel. als Solo; 2.x Einwürfe/Bl.-Pk. I u. II tacet; Bl.-Pk. I evtl. bei 2.x Einwürfe siehe

1. If I was a sinner, I tell you what I would do, I'd
2. If I was a dancer, I tell you what I would do, I'd



(kleine Noten nur bei Fassung Vl./Orgel (Kl.) u. nur bei Wdh. spielen)



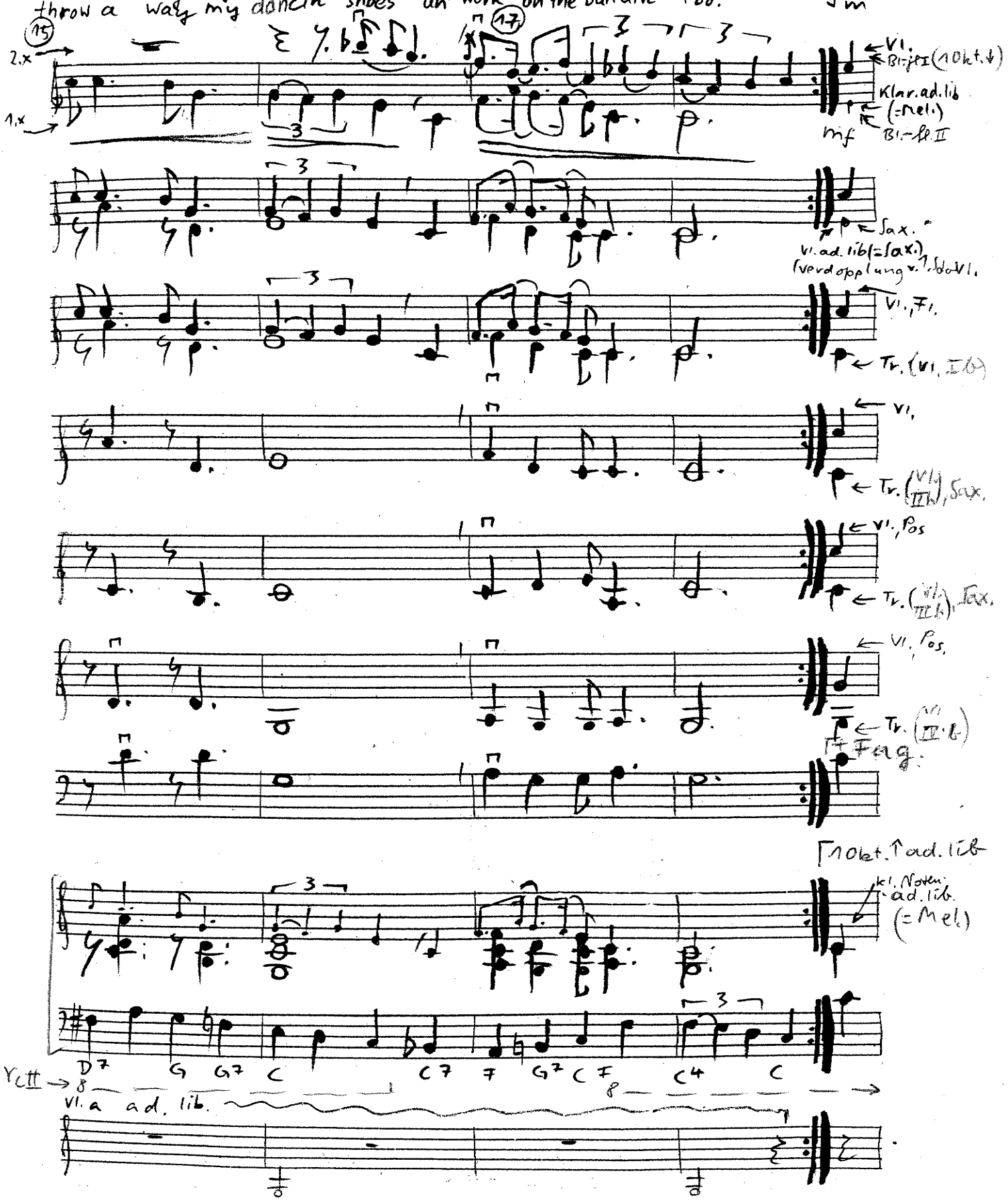
Refrain

mit Clar

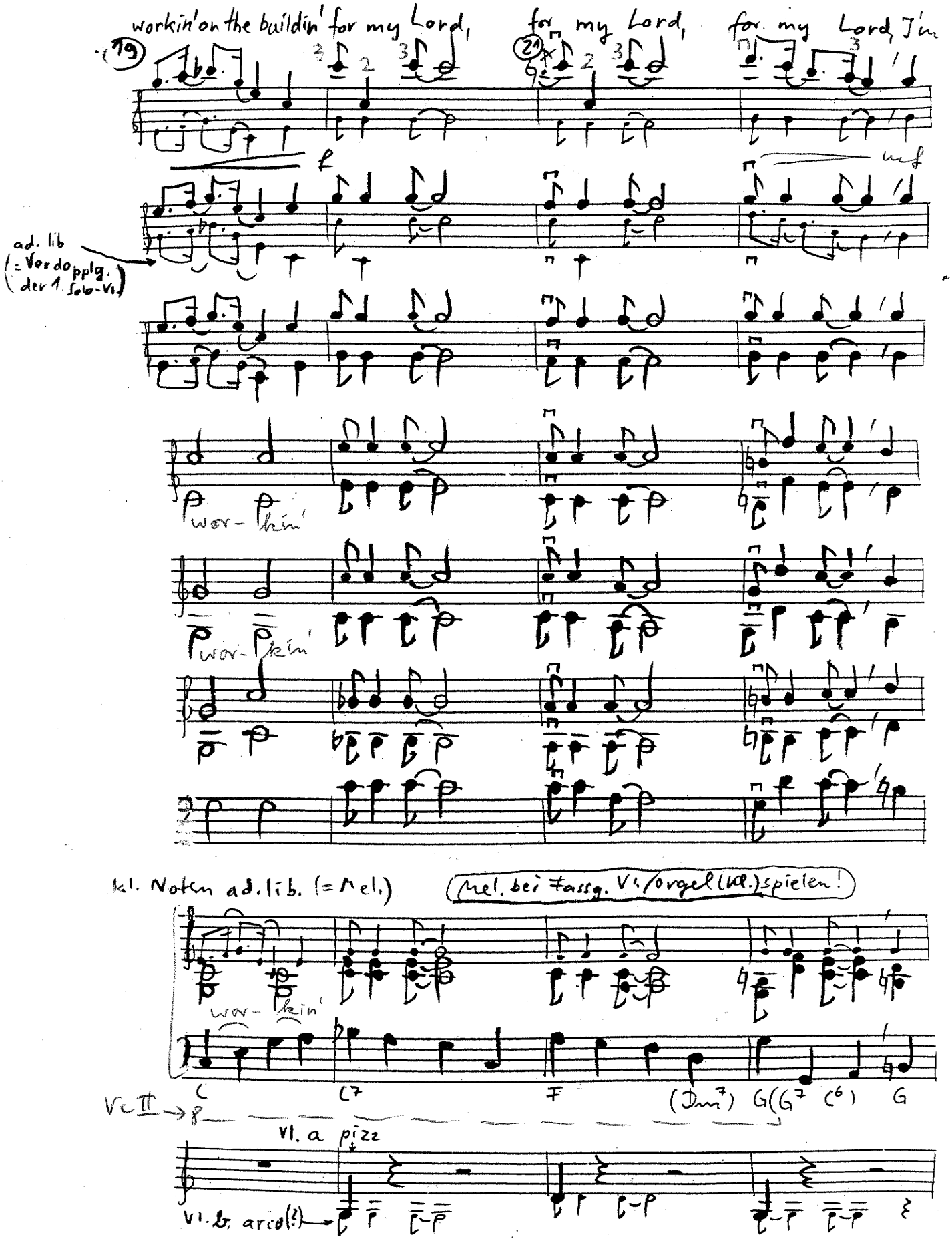
Tutti

throw a way my sinful ways an' work on the buildin', too.
throw a way my dancin shoes an' work on the buildin' too.

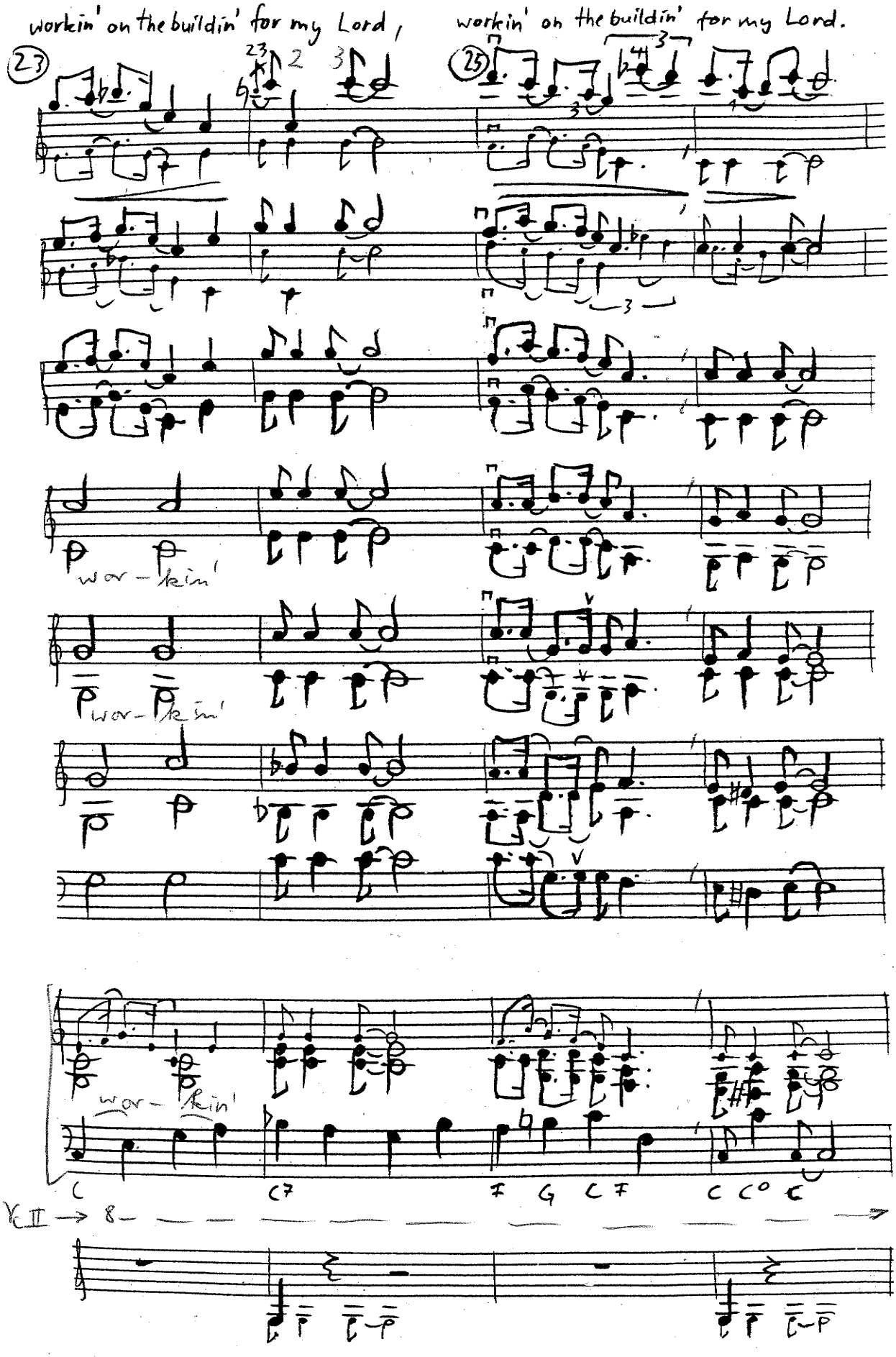
Jim



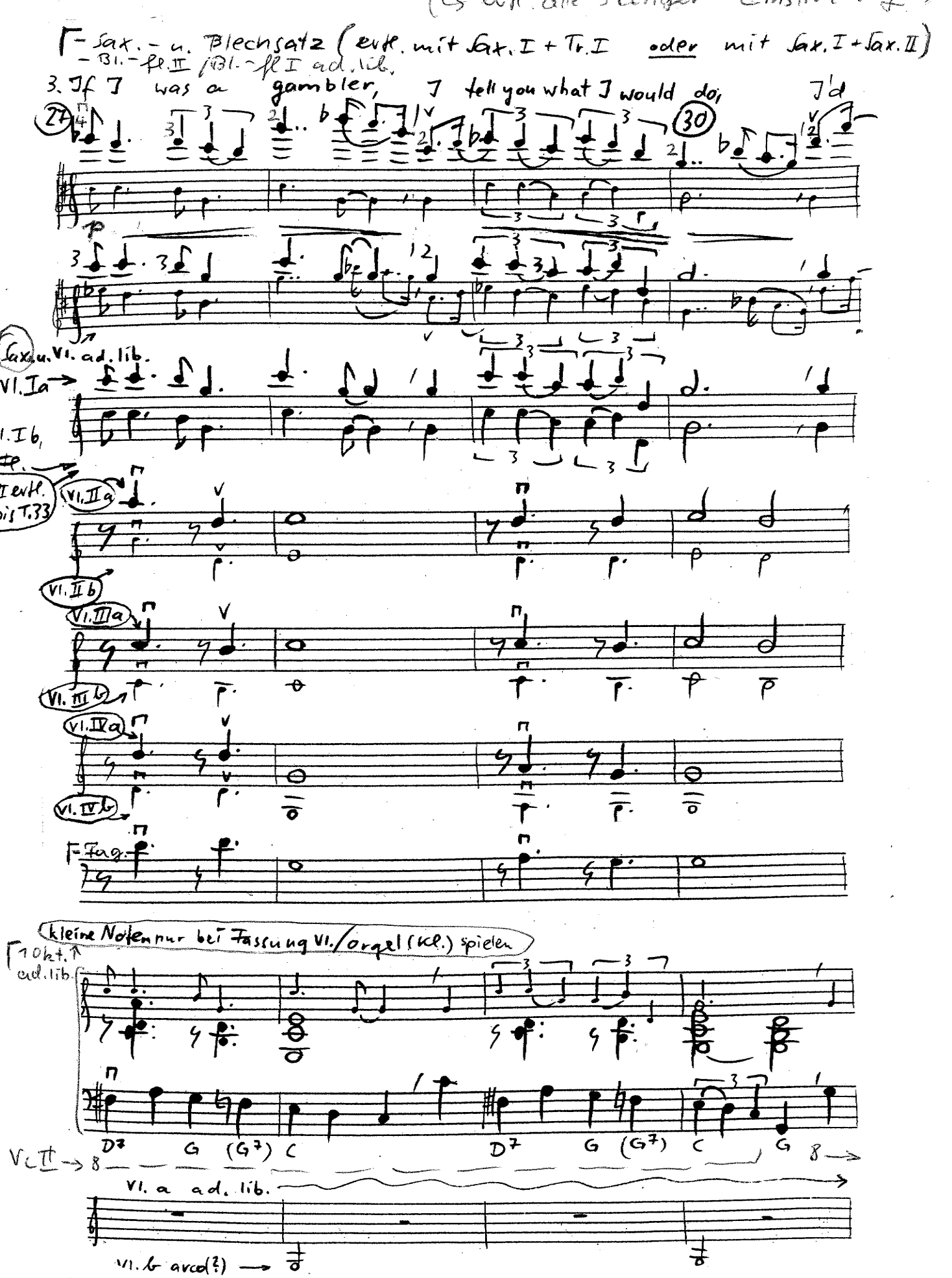
[+Publikum (Sopranstimme)



+ Publikum


workin' on the buildin' for my Lord,
workin' on the buildin' for my Lord.
23
25
wor-kin'
wor-kin'
wor-kin'
C
C7
F
G
C F
C C° C

3. Strophe — Melodie Solosopran (Tenor); ohne Chor (Die Melodie ist auch in den Chorstimmen ↳ evtl. alle Sänger einstimmig)



Refrain mit Chor

Tutti
I'm

throw a-way my gamblin' dice an' work on the buildin' too.

(31) (33)

Bl.-fl. I
Bl.-fl. II
mf

Vl.

Klar. (Vl.) Sax. (Sax 10 k+.↑?)
Vl., Fl., Tr.

Sax II (Vl.)
Vl., Tr.

Sax III (Vl.)
Vl., Tr., Pos.

Sax IV (Vl.)
Vl., Tr., Pos.

Sax. (Vl.)
Fag.

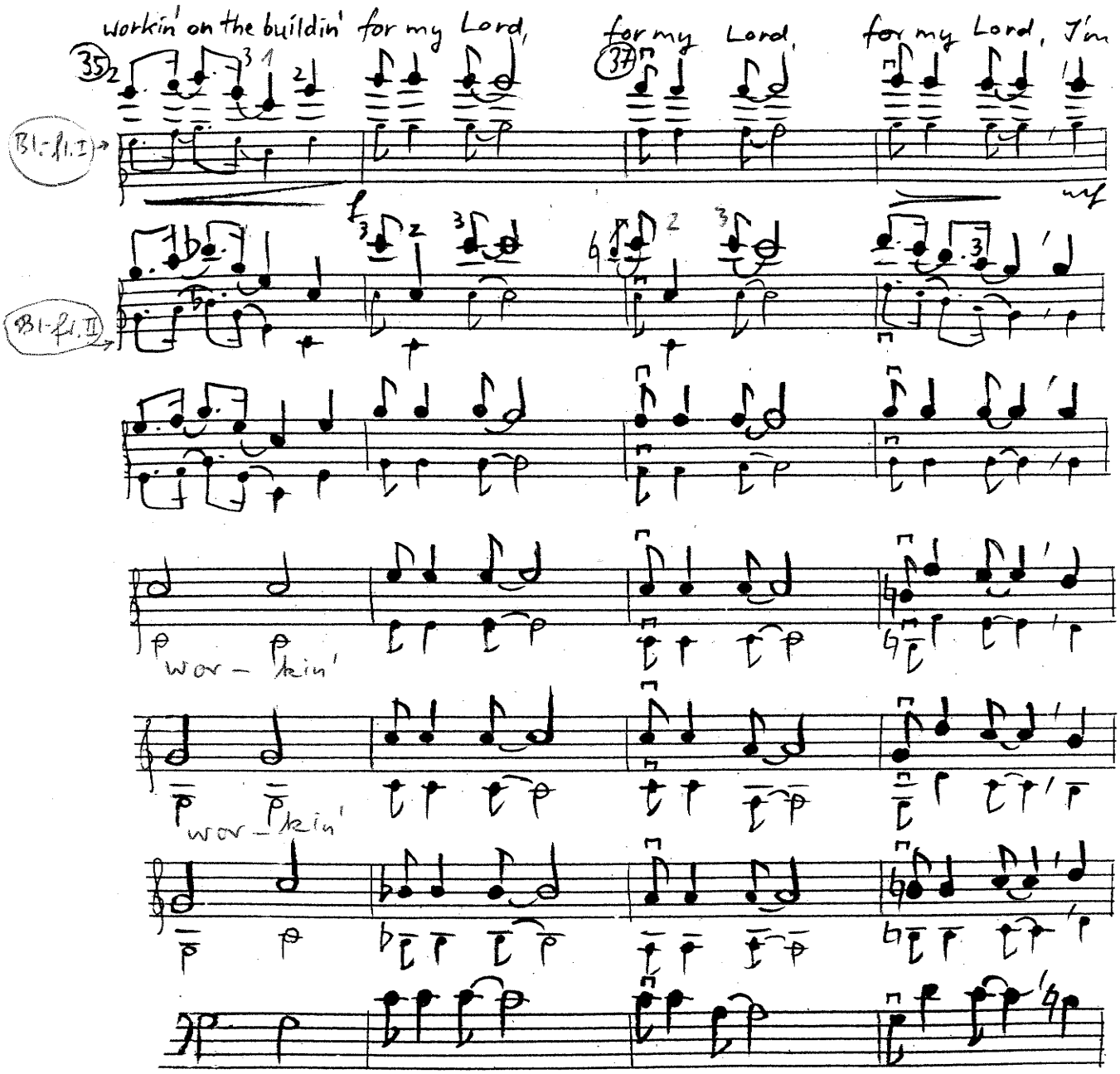
Extraorgel" f. Fassg. Vl. / Orgel (Kl.)
" beinhaltet ab hier die 2. Solo-Vl.

D7 G G7 C C7 F G7 C F C4 C

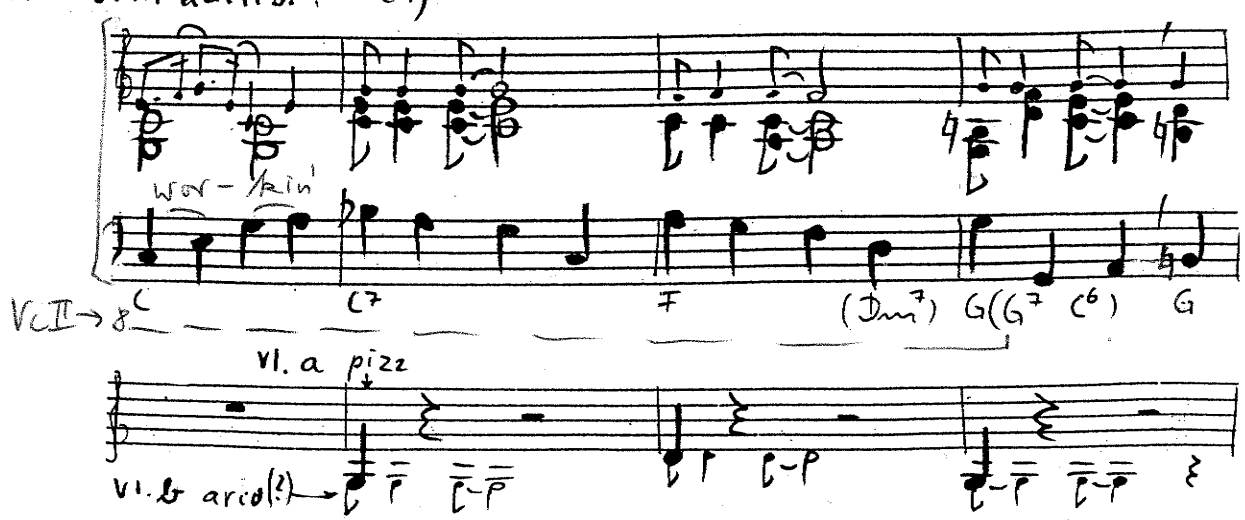
Vc II →

Vl. a ad. lib.

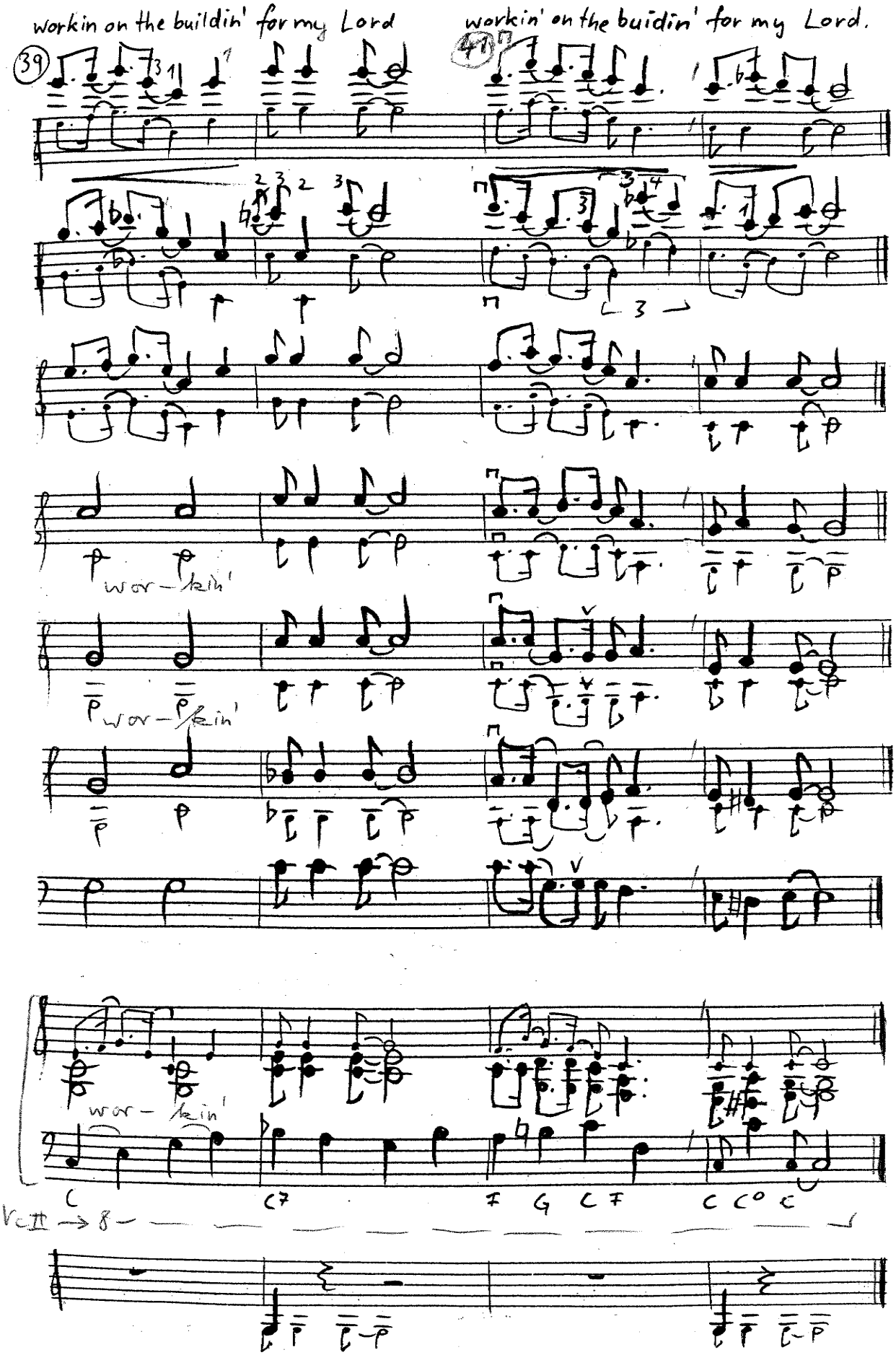
+ Publikum



kl. Noten ad. lib. (= Mel.)



+ Publikum


workin on the buildin' for my Lord
workin' on the buidin' for my Lord.
39
41
wor - kin'
wor - kin'
wor - kin'
C
C7
F
G
C
F
C
C°
C
Vc II → 8

S. 14

Quelle für die Melodie

American Negro Songs

230 Folk Songs and Spirituals, Religious and Secular

John W. Work

American Negro Songs

230 Folk Songs and Spirituals, Religious and Secular

John W. Work

From joyous gospel to deeply felt blues, this wonderful collection contains vintage songs sung and played through the years by black Americans—at work, in church and for pure entertainment. Included are spirituals, blues, work songs, and a variety of social and dance songs.

This important volume was originally compiled in 1940 by Dr. John W. Work, the noted musicologist affiliated with Fisk University and the celebrated Fisk Jubilee Singers. In it, he discusses the origins and history of black American folk music, the influence of slavery and African cultures as well as the lyric significance of such much-loved songs as "Swing Low, Sweet Chariot," "Steal Away to Jesus," "Lord, I Want to Be a Christian," and "John Henry." These informative notes lead up to the heart of the book: the complete words and music for 230 religious and secular songs, including "Study War No More," "Keep Me from Sinking Down," "You May Bury Me in the East," "Rock of Ages," "Go Tell It on the Mountain," and many others.

This is an indispensable treasury of music for singers, musicians and all readers seeking a comprehensive sourcebook of black American folk music. It will be equally welcomed at parties, family get-togethers, sing-alongs, church events and other gatherings where people want to play and sing these classic folk songs that are an integral part of American musical history.

Unabridged Dover (1998) republication of the edition published by Crown Publishers, Inc., New York, 1940. Bibliography. Index of Song Titles. 272 pp. 6⅛ x 9¼. Paperbound.

ALSO AVAILABLE

NEGRO FOLK MUSIC, U. S. A, Harold Courlander. 324pp. 5⅜ x 8½. 27350-4 Pa. $9.95

Free Dover Music Catalog (59057-7) available upon request.

ISBN 0-486-40271-1

9 780486 402710 90000

$9.95 IN USA

I`m workin on the Buildin`

Refrain:

I´m workin`on the buildin`	Ich arbeite an dem Bauwerk
for my Lord.	für meinen Herrn.

Verse:

1.If I was as sinner.	Wäre ich ein Sünder
I tell you what I would do,	würde ich, das erzähle ich dir,
I`d throw away my sinful ways	die sündhaften Wege verlassen
an` workin`on the buildin` too.	und auch an dem Gebäude bauen.
2.If I was a dancer ,	Wäre ich ein Tänzer
I tell you what I would do,	würde ich, das erzähle ich dir,
I`d throw away my dancin`shoes	meine Tanzschuhe wegwerfen
an` workin`on the buildin` too.	und auch an dem Gebäude bauen.
3.If I was a gambler,	Wäre ich ein Spieler
I tell you what I would do,	würde ich, das erzähle ich dir,
I`d throw away my gamblin` dice	meinen Würfel wegwerfen
an` workin` on the buildin` too.	und auch an dem Gebäude bauen.

I`m workin on the Buildin`

Refrain:
I´m workin`on the buildin` for my Lord. Ich arbeite an dem Bauwerk für meinen Herrn.

Verse:
1.If I was as sinner I tell you what I would do,
I`d throw away my sinful ways an` workin` on the buildin` too. Wäre ich ein Sünder würde ich, das erzähle ich dir, die sündhaften Wege verlassen und auch an dem Gebäude bauen.

2.If I was a dancer , I tell you what I would do,
I`d throw away my dancin` shoes an workin` on the buildin` too. Wäre ich ein Tänzer würde ich, das erzähle ich dir, meine Tanzschuhe wegwerfen und auch an dem Gebäude bauen.

3.If I was a gambler, I tell you what I would do,
I`d throw away my gamblin`dice an` workin` on the buildin` too. Wäre ich ein Spieler würde ich, das erzähle ich dir, meinen Würfel wegwerfen und auch an dem Gebäude bauen.